

6. Section 13 is amended by inserting “, and to the daily lump sum provided for in section 5.1,” in the first paragraph after “\$7.25”.

7. Section 14 is amended by replacing “and 5” by “, 5 and 5.1”.

8. Section 20.1 is amended by replacing “\$4” by “\$5”.

9. Section 21 is amended by replacing “\$77.22” and “128.44 in subparagraphs 1 and 2 of the first paragraph by “\$115.89” and “\$195.76” respectively.

10. Section 26 is amended by replacing “as of 1 January 1994” in the second paragraph by “as of 1 April 2006 and, thereafter, as of 1 January 2007”.

11. These Amendments come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7345

Draft Regulation

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources, appearing below, may be made by the Minister of Health and Social Services on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to provide for the payment to intermediate resources of a daily allowance to cover the personal expenses of each child in their care and for the payment of an annual compensation to cover expenses related to school supplies for the children.

The Regulation will have a positive impact on the amounts made available to allow intermediary resources to meet the needs of the children.

Further information may be obtained by contacting

Annik Paris
1075, chemin Sainte-Foy, 6^e étage
Québec (Québec)
G1S 2M1

Telephone: 418 266-6869
Fax: 418 266-6854

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

Regulation respecting certain rates of compensation applicable to services provided by intermediate resources

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2, s. 303)

1. In addition to the compensation to which they are entitled pursuant to section 6 of chapter 12 of the Statutes of 2003, intermediate resources are also entitled to special compensation in accordance with sections 2 to 4.

2. Intermediate resources are entitled to a daily amount of \$5 as an allowance to cover the personal expenses of each child in their care.

3. Intermediate resources are entitled at the beginning of the school year, for the purchase of books and school supplies and for certain extracurricular activities of a child, to the following annual compensation:

(1) for each child at the preschool or elementary level: \$115.89;

(2) for each child at the secondary level: \$195.76.

In addition, after receiving the prior authorization of the identified institution and upon presentation of vouchers, intermediate resources are also entitled, during the school year, to the reimbursement of the purchase cost of any other school supplies needed by the child.

4. The amounts provided for in section 3 are, as of 1 April 2006 and then as of 1 January 2007, adjusted each year according to the pension index established in accordance with section 117 of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9).

The amounts adjusted in the manner prescribed above are reduced to the nearest cent if they include a fraction of a cent less than \$0.005; they are increased to the nearest cent if they include a fraction of a cent greater than \$0.005.

The Minister is to inform the public of the result of the adjustment made under this section in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* and, if the Minister considers it appropriate, give notice by any other means.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7346

Draft Regulation

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1)

Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic — Implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic, the text of which appears below, will be made by the Commission de la santé et de la sécurité du travail with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic was signed on 17 December 2003 by representatives of both governments.

As regards industrial accidents and occupational diseases, the Commission must, under section 170 of the Act respecting occupational health and safety, make the Agreement by regulation to make it effective.

The provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Agreement constitute a consolidation and update of the provisions appearing in the agreement of 12 February 1979 amended twice, on 5 September 1984 and on 19 December 1998. The Agreement signed on 1979 and its two amendments are replaced by the new agreement signed on 17 December 2003.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Daniel Gauthier, Secretary General, Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1199, rue De Bleury, Montréal (Québec) H3C 4E1.

GÉRARD BIBEAU,
*Chairman of the Board
and Chief Executive Officer
Commission de la santé et de la
sécurité du travail*

Regulation respecting the implementation of the provisions relating to industrial accidents and occupational diseases contained in the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic

An Act respecting occupational health and safety (R.S.Q., c. S-2.1, ss. 170 and 223, 1st par., subpar. 39)

1. Benefits under the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (R.S.Q., c. A-3.001) and the regulations thereunder shall be extended to all persons referred to in the Agreement on Social Security between the Gouvernement du Québec and the Government of the French Republic, signed on 17 December 2003, and appearing as Schedule 1.

2. The benefits shall apply in the manner prescribed in the Agreement and in the Administrative Arrangement appearing as Schedule 2.

3. This Regulation replaces the Regulation respecting the application of the provisions relating to work accidents and occupational illnesses contained in the Entente entre le Gouvernement du Québec et le Gouvernement de la République française en matière de sécurité sociale, R.R.Q., 1981, c. S-2.1, r.12, the Regulation respecting the implementation of the provisions relative to industrial accidents and occupational diseases contained in the Avenant à l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Gouvernement du Québec et le Gouvernement de la